

## MELIS ANTONIO

Facoltà di Lettere e Filosofia, Università di Siena

Via Roma 56, 53100 Siena

melis@unisi.it

### Elenco delle pubblicazioni

#### Monografie

*Pablo Neruda*, Firenze, la Nuova Italia, 1970, pp.112; II ed., 1976, pp. 137

*Che cosa ha 'veramente' detto Che Guevara*, Roma, Ubaldini, 1970, pp. 187

*Federico García Lorca*, Firenze, la Nuova Italia, 1976, pp. 137

*Voci e silenzi nella letteratura ispanoamericana*, Roma, CIES, 1992, pp. 72

*Leyendo Mariátegui. 1967-1998*, Lima, Biblioteca Amauta, 1999, pp. 328

*José María Arguedas. Poética de un demonio feliz*, Lima, Fondo Editorial del Congreso del Perú, 2011, pp. XXXIV-402 (ISBN 978-612-4075-17-9)

#### Curatele

(con Marco Massoli), José Martí, *Cuba USA America Latina*, con introduzione di Antonio Melis, Firenze, La Nuova Italia, 1972, pp. LIII-249

(con José Pascual Buxó), *Apuntes para una bibliografía crítica de la literatura hispanoamericana, I, Historias literarias*, Firenze, Valmartina, 1973, pp. 133

José Carlos Mariátegui, *Avanguardia artistica e avanguardia politica*, Milano, Mazzotta, 1975, pp. 219

Ernesto Cardenal, *La vita è sovversiva*, Milano, Accademia, 1977, pp. 243

*Quaderni 2. Sei aree linguistiche straniere: antologia letteraria*, con la collaborazione di Franco Marucci, Ferruccio Masini, Maria Tita Montanari Viviani, Monique Streiff Moretti, Messina-Firenze, D'Anna, 1980, pp. 704

Ernesto Cardenal, *Voli di vittoria*, Assisi, Cittadella, 1984, pp. 119

José Carlos Mariátegui, *Correspondencia (1915-1930)*, Introduzione, compilación y notas de Antonio Melis, Lima, Biblioteca Amauta, 1984, 2 tomos, pp. XVII-831

Martín Adán, *La casa di cartone*, Padova, Liviana, 1987, pp.164

José María Arguedas, *La volpe di sopra e la volpe di sotto*, Torino, Einaudi, 1990, pp. XVIII-295

Pablo Armando Fernández, *Ronda de encantamiento*, Roma, Centro Internazionale della Grafica, 1990, pp. 93

José Carlos Mariátegui, *Il romanzo e la vita*, Genova, Marietti, 1990, pp. 89

José María Arguedas, *Musica, danze e riti degli indios del Perù*, Torino, Einaudi, 1991, pp. XIX-178

Roque Dalton, *La parola ferita*, con introduzione di Antonio Melis, Roma, Datanews, 1991, pp. 175

Federico García Lorca, *Divano del Tamarit*, Venezia, Marsilio, 1993, pp.130; II ed. 2009

*Uomini dell'altro mondo. L'incontro con i popoli americani nella cultura italiana ed europea*, Roma, Bulzoni, 1993, pp. 264

Waldo Rojas, "Deriva fiorentina", in *Il Gallo Silvestre*, n. 5 (1993), pp. 37-47

Jorge Eduardo Eielson, "Gardalis", in *Oikos*, n. 7 (1999), pp. 68-74

Jorge Luis Borges, *Il manoscritto di Brodie*, Milano, Adelphi, 1999, pp. 130 (ISBN 88-459-1449-6)

Pablo Guevara, "Un iceberg chiamato poesia", in *Il Gallo Silvestre*, n. 12 (1999), pp. 22-27

"Esposizione di poeti peruviani del Novecento", in *In Forma di Parole*, vol. XX, n. 3 (2000), pp. 347

Jorge Luis Borges, *Inquisizioni*, Milano, Adelphi, 2001, pp. 155 (ISBN 88-459-1628-6)

Jorge Luis Borges, *Discussione*, Milano, Adelphi, 2002, pp. 193 (ISBN 88-459-1709-6)

Antonio Cisneros, *Le immense domande celesti (1964-1992)*, Firenze, Pagliani Polistampa, 2003, pp.127 (ISBN 88-8304-648-X)

Jorge Luis Borges, *Finzioni*, trad. di Antonio Melis, Adelphi, Milano, 2003, pp. 186 (ISBN 88-459-1427-5)

Roberto Sosa, "Poesie", in *L'Ospite Ingrato*, vol. VI, n.1 (2003), pp. 175-193 (ISBN 99-7462-095-0)

Jorge Luis Borges, *Prologhi con un prologo ai prologhi*, Milano, Adelphi, 2005, pp. 252 (ISBN 88-459-2025-9)

Rayen Kvyeh, *Luna dei primi germogli*, Iesa, Gorée, 2006, pp. XVI-63 (ISBN 88-89605-19-7)

Jorge Luis Borges, *La misura della mia speranza*, Milano, Adelphi, 2007, pp. 146 (ISBN 978-88-459-2195-7)

Jorge Luis Borges, *Il prisma e lo specchio. Testi ritrovati (1919-1929)*, Milano, Adelphi, 2009, pp. 283 (ISBN 978-88-459-2436-1)

*La Decima nel Perù. Omaggio a Nicomedes Santa Cruz*, Roma, Artemide, 2011, pp. 207 (ISBN 978-88-7575-147-0)

(con Rodja Bernardoni), *Verba Manent. Oralità e scrittura in America Latina e nel Mediterraneo*, Roma, Artemide, 2011, pp. 211 (ISBN 978-88-7575-145-6)

César Vallejo, *Se sopravvive la parola*, Milano, Corriere della Sera, 2012, pp.201 (ISSN 4974-9201)

Jorge Luis Borges-Adolfo Bioy Casares, *Sei problemi per don Isidro Parodi*, Milano, Adelphi, 2012, pp.192 (978-459-2702-7)

### **Saggi e articoli**

“Pedro José Sempere. Poesie”, in *Ad Libitum*, n. 1 (1966), pp. 50-59

“César Vallejo e il costo della rivoluzione”, in *Ideologie*, n. 2 (1967), pp. 99-134

“Classe, generazione e popolo nel pensiero di José Carlos Mariátegui”, in *Ideologie*, n. 1 (1967), pp. 87-100

“Felice senza il permesso della polizia. Martín Adán”, in *Ad Libitum*, n. 2 (1967), pp. 49-58

“José Carlos Mariátegui primo marxista d’America”, in *Critica Marxista*, vol. 5, n. 2 (1967), pp. 132-157

“Xavier Abril. Poesie”, in *Ad Libitum*, n. 3 (1967), pp. 53-62

“Dámaso Alonso poeta della crisi”, in *Paragone*, vol. XIX, n. 38 (1968), pp. 128-130

“Fernando Ortiz e la cultura italiana”, in *Ideologie*, nn. 5-6 (1968), pp. 197-206

“Il leninismo a Cuba: da Mella a Martínez Villena”, in *Ideologie*, nn. 5-6 (1968), pp. 148-170

“Il prezzo del futuro nell’America Latina”, in *Paragone*, n. 214 (1968), pp. 129-136

“La parabola di Miguel Ángel Asturias”, in *Ad Libitum*, n. 4 (1968), pp. 74-76

“Lotta antimperialista e lotta di classe in José Martí”, *Ideologie*, nn. 5-6 (1968), pp.100-147

“Chaplin, arte aristocratica e arte democratica”, “José Carlos Mariátegui, Il circo, il clown e la tristezza del mondo”, in *Cinema Nuovo*, vol. XVIII, n. 201 (1969), pp. 344-351

“L’esperienza latinoamericana di Giuseppe Garibaldi”, in *Il Ponte*, vol. XXV, n. 12 (1969), pp. 1659-1651

“Bilancio degli studi sul modernismo ispanoamericano”, in *Lavori della Sezione Fiorentina del Gruppo Ispanistico C.N.R.*, Serie II, Firenze, D’Anna, 1970, pp. 259-312

“Appunti sul Neruda penultimo: *Fin de mundo*”, in *L’Albero*, n. 49 (1972), pp. 299-306

(con John F. Garganigo), “La poesia ispanoamericana contemporanea nelle antologie”, in *Studi e Informazione*, Firenze, Valmartina, 1972, pp. 83-99

“Libri di argomento latinoamericano pubblicati in Italia”, in *Studi e Informazione*, Firenze, Valmartina, 1972, pp. 173-177

“Allende”, in *I protagonisti delle rivoluzioni*, Milano, C.E.I., 1973, vol. I, pp. 29-56

“Martí”, in *I protagonisti delle rivoluzioni*, Milano, C.E.I., 1973, vol. I, pp. 197-228

“Estética, crítica literaria y política cultural en la obra de José Carlos Mariátegui. Apuntes”, in *Textual*, n. 7 (1973), pp. 66-69

“Poesia politica del Cile contemporaneo”, in *Cronache Letterarie*, n.16 (1975), pp. 29-32

“Che cosa leggono in Messico e nell’America Centrale, oggi”, in *Materiale per gli anni ottanta*, Firenze, D’Anna, 1976, pp. 345-392

“Che cosa leggono nell’America del Sud, oggi”, in *Materiale per gli anni ottanta*, Firenze, D’Anna, 1976, pp. 393-440

“El debate sobre Mariátegui: resultados y problemas”, in *Revista de Crítica Literaria Latinoamericana*, vol. II, n. 4 (1976), pp. 123-132

“Sperimentazione linguistica e critica ideologica in Alejandro Romualdo”, in *Cronache Letterarie*, nn.18-19 (1976), pp. 45-48

“La visión mundial de José Carlos Mariátegui”, in José Carlos Mariátegui, *La escena contemporánea*, Lima, Biblioteca Amauta, 1977, pp. I-IX

“Spunti di ricerca sull’America Latina”, in *Quaderni Storici*, n. 34 (1977), pp. 99-103

“Il boom del romanzo e le scelte editoriali”, in *Politica Internazionale*, n. 1 (1979), pp. 85-91

“Adán Buenosayres”, in *In Forma di Parole*, n. 2 (1980), pp. 267-305

- “El movimiento de solidaridad con la lucha de independencia de Cuba en Italia”, in *Estudios Latinoamericanos*, n. 6 (1980), pp. 169-175
- “Il percorso di Fernando Ortiz nella definizione della cultura cubana”, in *Nova Americana*, n. 3 (1980), pp. 13-39
- “José Carlos Mariátegui y la reforma universitaria”, in *Apuntes*, vol. V, n. 10 (1980), pp. 73-80
- “La temática indigenista en la revista *Amauta* (1926-1930), in *L’indigenisme andin. Approches, tendances et perspectives*, Grenoble, AFERPA, 1980, pp. 107-115
- “Medio siglo de vida de José Carlos Mariátegui”, in *Mariátegui y la literatura*, Lima, Biblioteca Amauta, 1980, pp. 125-135
- “Anatomia del ‘somozismo’. Una concezione patrimoniale del potere”, in *Politica Internazionale*, n. 2 (1981), pp. 82-88
- “Dalla parte di Hatuey”, in Pier Luigi Crovetto (ed.), *Storia di un’iniquità. Sulle tracce della letteratura ispanoamericana*, Genova, Tilgher, 1981, pp. 129-142
- “La lucha en el frente cultural”, in *Mariátegui en Italia*, Lima, Biblioteca Amauta, 1981, pp. 127-144
- “La lucha por la democracia y el problema de la transición”, in *América latina 80: Democracia y movimiento popular*, Lima, DESCO, 1981, pp. 65-91
- “La poesia ispanoamericana dal modernismo a oggi”, in *La cultura del ’900*, vol. III, Milano, Mondadori, 1981, pp. 225-233
- “Las cuatro mitades de César Calvo (y del Perú)”, in César Calvo, *Las tres mitades de Ino Moxo*, Lima, Proceso, 1981, pp.13-20
- “Notizia sul quechua. Dietro il silenzio”, in *In Forma di Parole*, vol. II, n. 3 (1981), pp. 15-43
- “Pablo Neruda: eine streitbare und umstrittene Persönlichkeit der hispanoamerikanischen Dichtung”, in Karsten Garscha (ed.), *Der Dichter ist kein verlorenen Stein. Über Pablo Neruda*, Darmstadt und Neuwied, Hermann Luchterhand Verlag, 1981, pp. 55-75
- “Come di un poeta sconosciuto”, in Federico García Lorca, *Viaggio verso la luna*, Reggio Emilia, Elitropia, 1982, pp. 83-89
- “La crisi delle dittature nell’America centrale”, in *Democrazia in America Latina negli anni ’80*, Milano, Franco Angeli, 1982, pp. 95-121
- “La deformación social y su reflejo en el cuerpo en un cuento de Roberto Arlt”, in *Cuadernos Hispanoamericanos*, n. 390 (1982), pp. 683-689
- “L’austero laboratorio di Vallejo e il distacco dall’avanguardia”, in *Letterature d’America*, vol. III, n. 11 (1982), pp. 35-59

“La marginalidad del hombre andino en la última novela de Arguedas”, in *Marginalités dans les pays andins*, Grenoble, AFERPA, 1982, pp. 89-100

“Lo scacco dell’intellettuale in un romanzo di Mariano Azuela”, in *Romanica Vulgaria*, nn. 4-5 (1982), pp. 61-73

“Mondo rovesciato e mondo ‘altro’”, in *Giornata di studio su José María Arguedas*, Roma, Istituto Italo-Latinoamericano, 1982, pp. 36-41

“Presencia de James George Frazer en la obra de Mariátegui”, in *Mariátegui y las ciencias sociales*, Lima, Biblioteca Amauta, 1982, pp. 23-34

“Walt Whitman nella poesia nicaraguense contemporanea (Il paradigma civile e il paradigma stilistico)”, in *Letterature d’America*, vol. III, nn. 14-15 (1982), pp. 116-141

“Darío, il gongorismo e l’unità delle arti”, in *Nuovi Annali della Facoltà di Magistero dell’Università di Messina*, n. 1 (1983), pp. 413-424

“El Evangelio según Carlos Droguett”, in *Coloquio Internacional sobre la obra de Carlos Droguett*, Poitiers, Publications du Centre de Recherches Latino-Américaines de l’Université de Poitiers, 1983, pp. 139-152

“El silencio de la crítica: la literatura hispanoamericana en Italia”, in *Los escritores hispanoamericanos frente a sus críticos*, Toulouse, Université de Toulouse-Le-Mirail, 1983, pp. 183-192

“Figuras sociales de la inmigración italiana en el espejo de la narrativa argentina (1880-1930)”, in *Capitales, empresarios y obreros europeos en América Latina*, Estocolmo, Instituto de Estudios Latinoamericanos, 1983, t. II, pp. 780-794.

“Figure del rovesciamento e figure dell’alterità”, in *Il linguaggio il corpo la festa*, Milano, Franco Angeli, 1983, pp. 153-168

“Gli intellettuali cattolici nicaraguensi tra anticapitalismo romantico e antimperialismo”, in *Religioni e società nel Centro America*, Roma, IANUA, 1983, pp. 307-318

“Gli intellettuali latinoamericani e la lotta per la democrazia”, in *Politica Internazionale*, n. 3 (1983), pp. 102-114

“Ida Vitale nel giardino di selce della memoria”, in *In Forma di Parole*, n. 1 (1983), pp. 289-305

“Monumento a Baudelaire e traduzione da César Vallejo”, in *Il Pomerio*, Reggio Emilia, Elitropia, 1983, pp. 282-305, 783-786

“Resistencia y rebelión en la cultura latinoamericana”, in *Unité et diversité de l’Amérique Latine*, tome II, Bordeaux, CNRS, 1983, pp. 155-166

“Un ramo di fiori contro l’eternità. Con traduzioni da Martín Adán e Alejandro Romualdo”, in *In Forma di Parole*, n. 2 (1983), pp. 175-200

“Uruguay: i poeti nel tempo della povertà. Ida Vitale”, in *Studi di letteratura ispano-americana*, nn. 13-14 (1983), pp. 243-258

“Il volo dell’amicizia. Con una lettera di Pablo Neruda”, in *In Forma di Parole*, vol. V, n. 1 (1984), pp. 185-194

“La poesia degli anni ’30 tra avanguardia e impegno”, in *Letterature d’America*, vol. V, nn. 24-25 (1984), pp.123-134

“Cultura política y política de masas en el Perú contemporáneo (1930-1960)”, in *Culture politique et politique de masses en Amérique Latine*, Rome, Fondation Internationale Lelio Basso, 1985, pp. 36-46

“Ernesto Cardenal tradotto e presentato da Antonio Melis”, *In Forma di Parole*, vol. VI, n. 3 (1985), pp.143-184

“Il volo della mente e la poesia dell’intelletto”, in Suor Juana Inés de la Cruz, *Il Sogno*, versione e nota introduttiva di Insel Marty, Abano Terme, Piovan, 1985, pp.12-30

“I nuovi termini del dibattito culturale in America Latina”, in *Ordine internazionale, società e politica in America Latina*, Casale Monferrato, Marietti, 1985, pp. 295-301

“Rubén Darío tradotto e presentato da Antonio Melis”, in *In Forma di Parole*, vol. VI, n. 3 (1985), pp. 67-83

“El camino abierto de un poeta íntegro”, in Alejandro Romualdo, *Poesía íntegra*, Lima, Viva Voz, 1986, pp. 7-18

“La rivolta contro due padri fondatori”, in *Studi di letteratura ispano-americana*, n. 18 (1986), pp. 31-42

“L’uomo occidentale e la scoperta dell’uomo ‘altro’ d’America”, in *Metamorfosi*, vol. I, n. 1 (1986), pp. 214-217

“Prólogo”, in José Luis Ayala, *Pacha Mama*, Lima, Editorial Juan Mejía Baca, 1986, pp. 9-11

“Sette poesie inedite di Alejandro Romualdo”, in *Collettivo R*, nn. 40-41 (1986), pp. 40-45

“Fernando Ortiz y el mundo afrocubano desde la criminología lombrosiana hasta el concepto de transculturación”, in *Kuba. Geschichte-Wirtschaft-Kultur*, München, Wilhelm Fink Verlag, 1987, pp. 169-181

“La cultura politica dei paesi centroamericani”, in *Atti del Seminario Le prospettive dell’America Centrale*, Roma, Centro Internazionale Crocevia, 1987, pp. 31-42

“L’America e il viaggio dell’uomo occidentale intorno a se stesso”, in *Atti del IV Convegno Internazionale di Studi Colombiani*, Genova, Civico Istituto Colombiano-Fondazione Colombiana, 1987, vol. I, pp. 387-394

“Mariátegui y la crítica de la vida cotidiana”, in *Ensayos sobre Mariátegui*, Lima, Biblioteca Amauta, 1987, pp. 33-46

“Referente y significado en el *Canto General* de Neruda”, in Hernán Loyola (ed.), *Neruda en/a Sassari*, Sassari, Università di Sassari, 1987, pp. 127-138

“Augusto Monterroso tradotto e presentato da Antonio Melis”, in *In Forma di Parole*, vol. IX, n. 4 (1988), pp. 241-256

“Hacia la alteridad de César Vallejo”, in *Ínsula*, n. 501 (1988), pp. 17-18

“Introduzione” a Héctor Béjar, Hugo Neira, Javier Iguñiz, *Voci dal Perù*, Chieti, Vecchio Faggio, 1988, pp. 13-17

“La forza del mito e le forme del romanzo”, in José María Arguedas, *Festa di sangue*, Torino, Einaudi, 1988, pp. 177-188

“L’America: l’incontro con l’altro e il senso dell’umano”, Prolusione per l’Anno Accademico 1988-89, *Annuario Accademico 1988-89*, Siena, Università di Siena, 1988, pp. 23-40

“La rebelión del Amauta Atusparia entre historia y literatura”, in *Peruanistas contemporáneos (Temas, Métodos, Avances)*, Lima CONCYTEC, Wilfredo Kapsoli ed., 1988, pp. 110-122

“Per un bestiario rulfiano. Appunti su *El llano en llamas*”, in *Studi di letteratura ispano-americana*, n. 20 (1988), pp. 41-53

“El anticapitalismo romántico en el pensamiento católico nicaragüense del siglo XX”, in *Iglesia, religión y sociedad en la historia latinoamericana (1492-1945)*, t. IV, Szeged, 1989, pp. 107-118

“*El Público*: metamorfosi e travestimento”, in Laura Dolfi (ed.), *L’imposible/posible di Federico García Lorca*, Napoli, Edizioni Scientifiche Italiane, 1989, pp. 155-175

“Fernando Ortiz. La scienza contro la menzogna razzista”, in Enrico Basso e Giustina Olgiati (eds.), *Fernando Ortiz*, Genova, Civico Istituto Colombiano, 1989, pp. 61-74

“Guevara e il guevarismo”, in *Latinoamericana*, vol. X, nn. 33-34 (1989), pp. 125-131

“Invito alla letteratura ispanoamericana”, in Maria Pinzani Tanini (ed.), *CIDI-CIES, Per una cultura dello sviluppo nella scuola*, Milano, Franco Angeli, 1989, pp. 102-110

“La novela afrocubana de Alejo Carpentier”, in Giancarlo Depretis (ed.), *Polvo enamorado*, Milano, All’Insegna del Pesce d’Oro, 1989, pp. 139-149

“Lo spirito della musica nel *Poema del Cante Jondo*”, in *Quaderni Ibero-Americani*, vol. IX, nn. 65-66 (1989), pp. 55-70

“Presentazione e traduzione di Alejandro Romualdo, in *Il ritorno della cometa di Halley*”, in *Il Gallo Silvestre*, vol. I, n. 1 (1989), pp. 53-60



“José Martí e il decentramento dell’intelligenza”, in Inoria Pepe Sarno (ed.), *Dialogo. Studi in onore di Lore Terracini*, Roma, Bulzoni, 1990, t. II, pp. 379-386

“Lectura del poema IX de *Trilce*”, in *Coloquio Internacional Escritura y Sexualidad en la literatura hispanoamericana*, Madrid, Editorial Fundamentos, 1990, pp. 325-335

“Il problema della lingua nella ricerca dell’identità nazionale peruviana”, in Vanni Blengino (ed.), *Nascita di un’identità. La formazione delle nazionalità americane*, Roma, Edizioni Associate, 1990, pp. 219-228

“Imágenes del indio americano en la literatura italiana del Renacimiento”, in *La imagen del indio en la Europa moderna*, Sevilla, Consejo de Investigaciones Científicas, 1990, pp. 343-356

“Infierno del alma y fiesta del lenguaje: la ciudad de *Adán Buenosayres*”, in Rosalba Campra (ed.), *La selva en el damero. Espacio literario y espacio urbano en América Latina*, Pisa, Giardini, 1990, pp. 225-234

“La angustia y la esperanza del mestizo”, in *Arguedas: cultura e identidad nacional*, Lima, Edaprosop, 1990, pp. 81-91

“La cultura cubana. Nell’assedio imperialista i rischi dell’emergenza”, in *Quaderni Internazionali*, n. 4 (1990), pp. 146-152

“La visione della conquista in Waman Puma”, in Giuseppe Bellini (ed.), *L’America tra reale e immaginario. Scopritori, cronisti, viaggiatori*, Roma, Bulzoni, 1990, pp. 179-188

“Temas y tendencias del hispanoamericanismo italiano”, in *Revista de Crítica Literaria Latinoamericana*, vol. XVI, nn. 31-32 (1990), pp. 329-351

“Una carta de César Falcón de 1923”, in *Anuario Mariateguiano*, vol. II, n. 2 (1990), pp. 13-32

“Apuntes sobre el estilo de Alberto Flores Galindo”, in *Márgenes*, vol. IV, n. 8 (1991), pp. 99-108

“Ecos de *Amauta* en un periódico literario italiano (1927-1930)”, in *Anuario Mariateguiano*, vol. III, n. 3 (1991), pp. 93-110

“Forme di resistenza della cultura india nell’età coloniale”, in *Latinoamerica*, vol. XII, n. 44 (1991), pp. 85-96

“Gli scrittori ispanoamericani e la ‘Madre España’”, in Patrizia Picamus e Claudio Venza (eds.), *Le passioni dell’ideologia*, vol. II, Trieste, Editore Edizioni, 1991, pp. 57-69

“La experiencia vanguardista en la revista *Amauta*”, in Harald Wentzlaff-Eggebert (ed.), *Europäische Avantgarde im Lateinamerikanischen Kontext*, Frankfurt, Vervuert Verlag, 1991, pp. 361-370

“Pablo Armando Fernández tradotto e presentato da Antonio Melis”, in *In Forma di Parole*, vol. II, n.2 (1991), pp. 303-330

“Perù e Italia: immagini incrociate”, in *Bologna. La cultura italiana e le letterature straniere moderne*, Ravenna, Longo, 1991, vol. I, pp. 521-528

“El barco de la Conquista y la trinidad del indio”, in *IV Jornadas Internacionales de Literatura Hispanoamericana. Los actores de la Conquista*, Genève, Fundación Simón I. Patiño, 1992, pp. 62-71

“Entre Ariel y Calibán, ¿Próspero?”, in *Nuevo Texto Crítico*, vol. V, nn. 9-10 (1992), pp. 113-120

“García Lorca e l'avanguardia spagnola”, in Caterina Graziadei, Antonio Prete, Fernanda Rosso Chioso, Vivetta Vivarelli (eds.), *Tra simbolismo e avanguardia. Studi dedicati a Ferruccio Masini*, Roma, Editori Riuniti, 1992, pp. 129-134

“La espada de Damocles de la poesía”, in Antonio Cillóniz, *La constancia del tiempo*, L'Hospitalet de Llobregat, Los Libros de la Frontera, 1992, pp. 279-281

“Le favole antiche del mondo andino e il Perù ardente di oggi”, in Francesco Birardi, *Uomini e dei del Perù. I miti delle civiltà andine*, Firenze, Ponte alle Grazie, 1992, pp. 7-11

“Les enfers d'Ernesto Sábato”, in *Ernesto Sábato*, Paris, Editions L'Harmattan, 1992, pp. 129-140

“Pachamama. Appunti sulla terra nel mondo andino, tra reale e immaginario”, in *2941. Alla scoperta della Madre Terra per un anniversario da rovesciare*, Firenze, Vallecchi, 1992, pp. 43-59

“Tradizione culturale e resistenza nel mondo indigeno”, in *Dimensioni e problemi della ricerca storica*, n. 2 (1992), pp. 231-241

“Conseguenze ispanoamericane. Traduzione da Rubén Darío”, in *In Forma di Parole*, vol. I, n. 2 (1993), pp. 35-40

“Fondo peruano y aportes europeos en la definición del pensamiento de Mariátegui”, in *Letras*, vol. LXIV, nn. 92-93 (1993), pp. 252-259

“Il cronista indio Waman Puma, povero di Dio”, in *Servitium*, vol. XXVII, nn. 15-16 (1993), pp. 59-66

“Il V Centenario e le insidie del nuovo esotismo”, in Giovanni Battista De Cesare e Silvana Serafin (eds.), *El Girador. Studi di letterature iberiche e iberoamericane offerti a Giuseppe Bellini*, Roma, Bulzoni, 1993, pp. 671-678

“La experiencia italiana en la obra de Mariátegui”, in *Encuentro Internacional José Carlos Mariátegui y Europa. El otro aspecto del descubrimiento*, Lima, Empresa Editora Amauta, 1993, pp. 87-101

“La voz de los pueblos apagados”, in *Hommage à Abdón Yaranga Valderrama l'indien quechua de Paris*, Saint-Denis, Cahiers de Recherches “Langues et cultures opprimées et minorisées”, 1993, pp. 255-265

“Poesía y política en *Las uvas y el viento*”, in *Revista de Crítica Literaria Latinoamericana*, vol. XIX, n. 38 (1993), pp. 123-130

“Represión y comprensión en la Conquista de América”, in *Decouverte, Conquista y Consecuencias*, Saint-Denis, Cahiers de Recherches, 1993, pp.166-178

“Tra Gaia e Arancia Blu: immaginario e realtà a confronto sulla terra”, in *1492-1992 ed oltre: dalla cultura della tolleranza alla liberazione dei popoli*, Brescia, S.G.S., 1993, pp. 25-33

“Etapas en la poética de Vallejo”, in *Vallejo. Su tiempo y su obra*, Lima, Universidad de Lima, 1994, t. II, pp. 239-246

“Firenze e la scoperta dell’America”, in Pier Luigi Crovetto (ed.), *Andando más más se sabe*, Roma, Bulzoni, 1994, pp. 131-138

“Jorge Amado e l’impegno dei sensi”, in Giulia Lanciani (ed.), *Jorge Amado. Ricette narrative*, Roma, Bulzoni, 1994, pp. 77-83

“José Carlos Mariátegui hacia el siglo XXI”, in *Mariátegui total*, Lima, Biblioteca Amauta, 1994, pp. 1-24

“José Carlos Mariátegui y César Falcón: Episodios de una amistad conflictiva”, in *Anuario Mariateguiano*, vol. VI, n. 6 (1994), pp. 13-47

“José Martí y el indio americano”, in Ottmar Ette y Titus Heydenreich (eds.), *José Martí 1895/1995. Literatura-Política-Filosofía-Estética*, Frankfurt, Vervuert Verlag, 1994, pp. 93-102

“L’altro marxismo di José Carlos Mariátegui”, in *Latinoamerica*, vol. XV, nn. 54-55 (1994), pp. 41-96

“Luisa Valenzuela: uno sguardo femminile sulla violenza”, in Susanna Regazzoni e Leonardo Buonomo (eds.), *Maschere. Le scritture delle donne nelle culture iberiche*, Roma, Bulzoni, 1994, pp. 203-210

“Poesía y política en el Perú de los Cincuenta”, in *Escritura y revolución en España y en América latina en el siglo XX*, Madrid, Editorial Fundamentos, 1994, pp. 115-125

“Poesia e musica nell’America coloniale. Il caso di Sor Juana Inés de la Cruz”, in Mila De Angelis (ed.), *Domenico Zipoli. Itinerari iberoamericani della musica italiana nel Settecento*, Firenze, Leo S. Olschki editore, 1994, pp. 3-10

“Scrittura antropologica e scrittura narrativa in Arguedas”, in Nicola Bottiglieri e Gianna Carla Marras (eds.), *A più voci. Omaggio a Dario Puccini*, Milano, All’Insegna del Pesce d’Oro, 1994, pp. 307-315

“Tradición y modernidad en el pensamiento de Mariátegui”, in *Anuario Mariateguiano*, vol. VI, n. 6 (1994), pp. 73-80

“Uniti da odio eterno”, in Sergio Pitòl, *La vita coniugale*, Palermo, Sellerio, 1994, pp. 137-143

“Un popolo doppiamente vinto: il cronista andino Waman Puma e la scrittura della resistenza”, in Sergio Bertelli e Pietro Clemente (eds.), *Tracce dei vinti*, Firenze, Ponte alle Grazie, 1994, pp. 250-264

“Acutis ispanoamericanista e l’impegno sorridente”, in Giancarlo Depretis (ed.), *Per Cesare Acutis. Claridad alarmada*, Alessandria, Edizioni dell’Orso, 1995, pp. 231-234

“Documentos de amistad y militancia”, in *Anuario Mariáteguiano*, vol. VII, n.7 (1995), pp. 15-26

“El aporte de José Carlos Mariátegui a la fundación de la historia literaria andina”, in *Memorias. Jornadas Andinas de Literatura Latinoamericana*, La Paz, Plural Editores, 1995, pp. 499-507

“El problema del partido en el itinerario de Mariátegui”, in *Mariátegui (1894-1994). Encuentro Internacional. Un marxismo para el siglo XXI*, Manuel Monereo ed., Madrid, Talasa, 1995, pp. 23-36

“Gramsci e l’America Latina”, in Giorgio Baratta e Andrea Catone (eds.), *Antonio Gramsci e il “progresso intellettuale di massa”*, Milano, Edizioni Unicopli, 1995, pp. 227-234

“I segni della schiavitù e la sapiente allegria”, in Reynaldo González, *Cuba. Un’epopea meticcia. Schiavitù, società e cultura dello zucchero*, Firenze, Giunti, 1995, pp. V-IX

“José Carlos Mariátegui”, in Alberto Cuevas (ed.), *América Latina, 2, Uomini e idee*, Roma, Edizioni Lavoro, 1995, pp. 332-355

“La imagen de Italia y su cultura en la obra de José Martí”, in *Concordia*, n. 27 (1995), pp. 79-86

“Mariátegui: la sorprendente attualità di un marxista peruviano”, in *Critica Marxista*, n. 6 (1995), pp. 57-63

“Neruda, Petrarca e le Officine Galileo”, in *Nerudiana*, n.1 (1995), pp. 215-221

“Uno sguardo andino sulla poesia e sul mondo”, *Collettivo R*, vol. XXIV-XXV, nn. 65-67 (1995), pp.7-11

“Uomo, natura, modernizzazione”, in Enzo Tiezzi (ed.), *Ecologia e...*, Bari, Laterza, 1995, pp. 24-40

“Calvino y la literatura hispanoamericana: el paradigma rioplatense y el paradigma andino”, in *Borges, Calvino, la literatura (El Coloquio en la Isla)*, Madrid, Editorial Fundamentos, 1996, vol. 2, pp. 39-48

“Il marxismo sulle Ande”, in José Carlos Mariátegui, *Difesa del marxismo*, Roma, Fahrenheit 451, 1996, pp. 149-161

“Il tempo dei cronopi: rileggere Julio Cortázar”, in *Il Ponte*, vol. LII, n. 10 (1996), pp. 165-169 (ISSN 0032-423-X)

“La fundación de la historia literaria hispanoamericana: Pedro Henríquez Ureña y José Carlos Mariátegui”, in *Anuario Mariateguiano*, vol. IX, n. 9 (1997), pp. 35-40 (ISSN 1022-1476)

“Las muertes de José María Arguedas”, in Luis Millones y Moisés Lemlij (eds.), *Al final del camino*, Lima, Fondo Editorial SIDEA, 1996, pp. 139-150

“La visión de América Latina en José Carlos Mariátegui”, in *Mariátegui en el pensamiento actual de nuestra América*, Lima, Empresa Editora Amauta / La Habana, Casa de las Américas, 1996, pp. 32-37

“Literatura y modernización en el área andina”, in *Société suisse des Américanistes*, nn. 59-60 (1995-1996), pp. 161-165.

“Mariátegui e la letteratura italiana”, in Giovanni Casetta (ed.), *Mariátegui: il socialismo indoamericano. Il pensiero politico e gli apporti della cultura italiana*, Milano, Franco Angeli 1996, pp. 240-249.

“Balance del centenario mariateguiano (1894-1994)”, in Ricardo J. Kaliman (ed.), *Memorias de JALLA Tucumán 1995*, Tucumán, Universidad Nacional de Tucumán, 1997, t. I, pp. 701-719 (ISBN 987-96463-0-4)

“Una mirada andina sobre Góngora. Juan de Espinosa Medrano”, in Giulia Poggi (ed.), *Da Góngora a Góngora*, Pisa, Edizioni ETS, 1997, pp. 197-205 (ISBN 88-467-0039-2)

“Del ‘Complot Comunista’ a la ruptura con Haya”, in *Anuario Mariateguiano*, vol. X, n. 10 (1998), pp. 13-31 (ISSN 1022-1476)

“El Perú de Antonello Gerbi”, in *Encuentro Internacional de Peruanistas*, Lima, Universidad de Lima, 1998, t. II, pp. 395-400 (ISBN 9972-45-031-7)

“Foreword”, in Ciro A. Sandoval and Sandra M. Boschetto-Sandoval (eds.), *José María Arguedas. Reconsiderations for Latin American Cultural Studies*, Athens, Ohio University, 1998, pp. IX-XVII (ISBN 0-89680-200-0)

“Il mito della natura”, in Carlo Simoni (ed.), *Per un’etica del XXI secolo. Solidarietà con la natura, solidarietà fra le generazioni*, Brescia, Grafo, 1998, pp. 49-58 (ISBN 88-7385-406-0)

“I popoli indigeni americani e la critica della ragione pragmatica”, in *Oikos*, n. 3 (1998), pp. 29-38

“La identidad cultural de Europa: entre la globalización y la memoria de lo antiguo”, in *Dimensión cultural de la integración regional en la Comunidad Andina*, Lima, CEFIR, 1998, pp. 23-31

“Para una ecología de la literatura andina”, in *Kipus*, n. 9 (1998), pp. 43-52 (ISSN 1390-0102)

“Il volo tormentato di Ariel”, in José Enrique Rodó, *Ariel*, a cura di Antonella Cancellier, Bologna, In Forma di Parole, 1999, pp. 105-108

“I mille volti di Tupaq Amaru”, in Sergio Bertelli (ed.), *Velocità storiche. Miti di fondazione e percezione del tempo nella cultura e nella politica del mondo contemporaneo*, Roma, Carocci, 1999, pp. 187-200 (ISBN 88-430-1365-3)

“José Carlos Mariátegui y Luis Cardoza y Aragón: afinidades electivas”, in *Anuario Mariateguiano*, vol. XI, n.11 (1999), pp. 21-25 (ISSN 1022-1476)

“La inquietud fecunda de Antonio”, in *Revista de Crítica Literaria Latinoamericana*, vol. XXV, n. 50 (1999), pp. 275-279 (ISSN 0252-8843)

“Prólogo”, in Yazmín López Lenci, *El laboratorio de la Vanguardia Literaria en el Perú*, Lima, Editorial Horizonte, 1999, pp. 13-15 (ISBN 9972-699-11-0)

“Romualdo: un afán inagotable por extender la palabra”, in *La Casa de Cartón*, n. 19 (1999), pp. 44-48

“Sor Juana Inés de la Cruz e l’indio americano”, in Amelia Lara Tamburrino, Francisco Lobera Serrano, Luisa Pranzetti (eds.), *Il canto della sirena*, Roma, Bagatto Libri, 1999, pp. 135-144 (ISBN 88-7806-106-9)

“Asturias entre el *Popol Vuh* y París”, in Patrizia Spinato e Clara Camplani (eds.), *Anime del Barocco. La narrativa latinoamericana contemporanea e Miguel Ángel Asturias*, Roma, Bulzoni, 2000, pp. 37-44 (ISBN 88-8319-508-6)

“El diablo en las minas. Entre tradición popular y literatura”, in Martin Lienhard (ed.), *La memoria popular y sus transformaciones*, Madrid, Vervuert-Iberoamericana, 2000, pp. 249-258 (ISBN 84-95107-84-8)

“La doppia redazione delle poesie quechua di José María Arguedas”, in *Bérénice*, vol.VIII, n.22 (2000), pp. 113-118 (ISSN 1128-7047)

“La globalizzazione nel dibattito culturale latinoamericano”, in *L’Ospite Ingrato*, vol. III (2000), pp. 87-102 (ISBN 88-86570-53-8)

“Le parole dell’assenza. Con traduzioni di poesie di Pedro Lastra”, in *Il Gallo Silvestre*, n. 14 (2001), pp. 8-13

“Nicanor Parra: l’antipoeta fino in fondo”, in Alberto Filippi (ed.), *Ruggiero Romano. L’Italia, l’Europa, l’America*, San Severino Marche, Editrice Berta 80, 2000, pp. 439-449 (ISBN 88-87227-06-3)

“Una disputa che continua”, in Antonello Gerbi, *La disputa del Nuovo Mondo*, Milano, Adelphi, 2000, pp. 937-948 (ISBN 88-459-1523-9)

“Amor de ciudad grande”, in Vito Galeota e Antonio Scocozza (eds.), *Orillas. Studi in onore di Giovanni Battista De Cesare*, vol. II, *Il mondo iberoamericano*, Salerno, Edizioni del Paguro, 2001, pp.173-182 (ISBN 88-87248-22-2)

“Dal Messico alla Terra del Fuoco le voci della terra”, in *Thule*, nn. 10-11 (2001), pp. 83-99

“El indigenismo vanguardista de José Carlos Mariátegui”, in *El indigenismo en diálogo. Canarias-América 1920-1950*, Las Palmas de Gran Canaria, Centro Atlántico de Arte Moderno, 2001, pp. 107-113

“Il poeta chiede perdono. Con traduzione da Carlos Germán Belli”, in *Oikos*, n. 12 (2001), pp. 51-59

“José María Arguedas: la scelta della lingua madre”, in *Il Gallo Silvestre*, n.14 (2001), pp. 88-96.

“La poética libertaria de Cardoza y Aragón”, in *Cultura de Guatemala*, vol. XXII, n. 3 (2001), pp. 93-102

“La Russia di César Vallejo”, in Nicola Bottiglieri (ed.), *Camminare scrivendo. Il reportage narrativo e dintorni*, Cassino, Edizioni dell’Università degli Studi di Cassino, 2001, pp.167-177 (ISBN 88-8317-007-5)

“La sfida del mondo andino”, in Leandro Perini e Manuel Plana (eds.), *Una giornata con Ruggiero Romano*, Firenze, Le Lettere, 2001, pp.79-83 (ISBN 88-7186-595-1)

“Penetrar placeres para brindar amores”, in César Calvo Soriano, *Edipo entre los Inkas*, Lima, Fondo Editorial del Congreso del Perú, 2001, pp.13-20 (ISBN 9972-755-85-1)

“El arte difícil del respeto: Samuel Glusberg y Pablo Neruda”, in Domenico Antonio Cusato y Antonio Melis (eds.), *...las páginas se unieron como plumas...Homenaje a Hernán Loyola*, Messina, Andrea Lippolis Editore, 2002, pp. 245-253 (ISBN 88-86897-09-X)

“Ernesto Cardenal e i poeti latini. Traduzione, imitazione, rifacimenti”, in Domenico Antonio Cusato, Domenica Iaria, Rosa Maria Palermo (eds.), *Atti del II Convegno di Studi su “Testo, Metodo, Elaborazione elettronica”*, Messina, Andrea Lippolis Editore, 2002, pp. 237-245 (ISBN 88-86897-05-7)

“Mariátegui en el itinerario crítico de Antonio Cornejo Polar”, in Friedhelm Schmidt-Welle (ed.), *Antonio Cornejo Polar y los estudios latinoamericanos*, Pittsburgh, Instituto Internacional de Literatura Latinoamericana, 2002, pp.75-87 (ISBN 1-930744-06-04)

“Retorno a Ino Moxo”, in Juan Pedro Carcelén (ed.), *César, siempre. A César Calvo, de sus amigos*, Lima, Editorial e Imprenta DESA, 2002, pp. 69-73

“*Cequia aspiy*: la fiesta del agua en Puquio entre tradición y modernización”, in Martin Liehnard (ed.), *Ritualidades latinoamericanas. Un acercamiento interdisciplinario*, Madrid/ Frankfurt am Main, Iberoamericana/ Vervuert, 2003, pp. 95-103 (ISBN 84-8489-065-1)

“La construcción del libro”, in Antonio Cillóniz, *Según la sombra de los sueños*, Madrid, Editorial Verbum, 2003, pp. 9-11 (ISBN 84-7962-251-2)

“La rinascita delle letterature indigene in America”, in *Identità indigene, scritture, antropologia, leggi*, Bologna, Edizioni Aspasia, 2003, pp. 49-60.

“La voce della terra”, in Antonio Prete, Stefano Dal Bianco, Roberto Francavilla (eds.), *Stare tra le lingue. Migrazioni poesia traduzione*, San Cesario di Lecce, Manni, 2003, pp. 131-147 (ISBN 88-8176-424-5)

“Para contar la historia”, in Braulio Muñoz, *Alejandro y los pescadores de Tancay. Memorias*, Messina, Andrea Lippolis Editore, 2004, pp. 11-17 (ISBN 88-86897-30-8)

“Perú del mundo: Vallejo entre indigenismo y vanguardia”, in Friedhelm Schmidt-Welle (ed.), *Guillén, Vallejo, Drummond de Andrade. Vanguardia, compromiso, etnicidad*, Berlin, Iberoamerikanischen Institut, 2004, pp. 59-66 (ISBN 3-935656-16-5)

“Dall’oralità alla scrittura”, in Juan Marsé, *Tenente Bravo*, Roma, Nottetempo, 2004, pp. 67-73 (ISBN 88-7452-026-3)

“Il dibattito culturale in Cile: dopo la speranza e l’orrore, l’oblio?”, in Domenico Antonio Cusato (ed.), *Atti del Convegno di Studi su La Dittatura di Pinochet e la transizione alla democrazia*, Messina, Andrea Lippolis Editore, 2004, pp.125-135 (ISBN 88-86897-29-4)

“Il petrarchismo nelle colonie spagnole d’America”, in *In Forma di Parole*, vol. XXIV, n. 4 (2004), t. I, pp. 197-253

“La resistencia mapuche en el *Canto general*”, in *Ínsula*, n. 690 (2004), pp.19-22 (ISSN 0020-4536)

“Le volpi di Arguedas sulla scena teatrale”, in *Primafile*, n.108 (2004), pp. 20-22 (ISSN 1593-5078)

“Ritrovare Venezia”, in Jorge Accame, *Venecia*, Napoli, Tullio Pironti Editore, 2004, pp. 5-7 (ISBN 88-7937-330-7)

“Rosario Castellanos di fronte all’alterità indigena”, in *Letteratura del Messico*, S. Pietro in Cariano, Quaderni del Premio Letterario Giuseppe Acerbi, 2004, pp. 48-51 (ISBN 88-88163-57-3)

“Una traduzione a quattro mani da Rimbaud”, in Domenico Antonio Cusato, Domenica Iaria, Rosa Maria Palermo (eds.), *Atti del III Convegno Interdisciplinare Testo, Metodo, Elaborazione Elettronica*, Messina, Andrea Lippolis Editore, 2004, pp. 397-406 (ISBN 88-86897-28-6)

“Cantare la fine”, in Héctor Tizón, *Cantare del poeta e del bandito*, Iesa, Gorée, 2005, pp. IX-XII (ISBN 88-89605-03-0)

“*Cantos*: un derroche ritual”, in *Martín*, vol. V, n. 13 (2005), pp. 49-54



“En busca del marxismo de Mariátegui”, in David Sobrevilla, *El marxismo de Mariátegui y su aplicación a los 7 ensayos*, Lima, Universidad de Lima, 2005, pp.17-20 (ISBN 9972-45-182-8)

“Il viaggio di Rulfo nel regno dei morti”, in *L’Ospite Ingrato*, vol. VIII, n. 2 (2005), pp. 63-66 (ISBN 88-7462-052-7)

“La poesía de un demonio feliz”, in Sabine Dedenbach-Salazar Sáenz (ed.), *Contribuciones a las lenguas y culturas de los Andes. Homenaje a Alfredo Torero*, Aachen, Shaker Verlag, 2005, pp.145-157 (ISBN 3-8322-4374-7)

“La polifonía de la generación poética peruana del Cincuenta”, in *Campo de Agramante*, n. 5 (2005), pp. 83-91 (ISSN 1578-2433)

“1968: Ritorno a Cuba”, in Marina Zancan (ed.), *Alba de Céspedes*, Milano, Il Saggiatore, 2005, pp.374-381 (ISBN 88-428-1286-2)

“Un poeta fra due lingue: Eliseo Diego si autotraduce in inglese”, in *Testo, metodo, elaborazione elettronica*, Messina-Napoli, Accademia Peloritana dei Pericolanti-Edizioni Scientifiche Italiane, 2005, pp. 289-296 (ISBN 88-495-1142-6)

“El destino del repentismo entre el Mediterráneo y América Latina”, in *De márgenes y silencios. Homenaje a Martin Lienhard*, Madrid, Iberoamericana/Vervuert, 2006, pp. 117-126 (ISBN 84-8489-261-1)

“La festa dei corpi liberati”, in Luisa Valenzuela, *Realtà nazionale vista dal letto*, Iesa, Gorée, 2006, pp. IX-XII (ISBN 88-89605-27-8)

“La piedra obsesiva de Martín Adán”, in María Cecilia Graña (ed.), *La suma que es el todo y que no cesa. El poema largo en la modernidad hispanoamericana*, Buenos Aires, Beatriz Viterbo Editora, 2006, pp. 135-157 (ISBN 950-845-174-2)

“La poesía indígena contemporánea entre evocación de lo antiguo y reto a la modernidad”, in Carlos García-Bedoya (ed.), *Memorias de JALLA 2004 Lima*, Lima, Universidad Nacional Mayor de San Marcos, 2006, t.II, pp.1113-1127 (ISBN 9972-46-303-6)

“Los pobres de Dios: desde las crónicas andinas hasta la teología de la liberación”, in Martin Liehnard (ed.), *Discursos sobre (l)a pobreza. América Latina y/e países luso-africanos*, Madrid, Iberoamericana/Vervuert, 2006, pp. 397-405 (ISBN 84-8489-249-2)

“Nel segno della traduzione”, in *Poetesse d’Argentina*, Napoli, Tullio Pironti editore, 2006, pp. 5-6 (ISBN 978-88-7937-402-6)

“Pierre Menard, traductor de Borges”, *Vanderbilt e-Journal of Luso Hispanic Studies*, n. 3 (2006), pp. 135-141 (ISSN 1547-5735)

“Prima stazione: Cuba”, in Giuliana Della Valle e David Mitrani (eds.), *Cuba improvvisa. Antología del repentismo cubano*, Iesa, Gorée, 2006 (ISBN 88-89605-13-8)

“Alberto Manzi, scrittore latinoamericano”, in Alberto Manzi, *Romanzi*, Iesa, Gorée, 2007, pp. XI-XIX (ISBN 978-88-89605-39-4)

“El gran vuelo epistemológico de Alejo Carpentier”, in Luisa Campuzano (ed.), *Alejo Carpentier: acá y allá*, Pittsburgh, Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana, 2007, pp. 93-101.

“Fra modernizzazione e radici andine”, in *Legendaria*, nn. 63-64 (2007), pp. 44-50 (ISSN 1121-6417)

“L’alba di una nuova umanità”, in Renato Prada Oropeza, *I fondatori dell’alba*, Iesa, Gorée, 2007, pp. IX-XII (ISBN 978-88-89605-42-4)

“Mariátegui frente al estudio de una literatura colonial”, in *Revista Iberoamericana*, vol. LXXIII, n. 220 (2007), pp. 487-496 (ISSN 00349631)

“Memoria degli uomini e della natura”, in Braulio Muñoz, *Alejandro e i pescatori di Tancay*, Iesa, Gorée, 2007, pp. XI-XIX (ISBN 978-88-89605-45-5)

“Uno sguardo migrante sugli Stati Uniti”, in *Studi Latinoamericani*, n. 3 (2007), pp. 79-87 (ISSN 1827-1499)

“Un Re Lear cileno: Nicanor Parra”, in Domenico Antonio Cusato, Domenica Iaria, Rosa Maria Palermo (eds.), *Testo, metodo, elaborazione elettronica*, Messina, Andrea Lippolis Editore, 2007, pp. 263-276 (ISBN 978-88-86897-35-8)

“Un uomo e un asino politicamente scorretti”, in Eduardo González Viaña, *La ballata di Dante*, Iesa, Gorée, 2007, pp. IX-XII (ISBN 978-88-89605-43-1)

“Il ritorno di César Vallejo”, in César Vallejo, *Opera poetica completa*, Iesa, Gorée, 2008, pp. XIX-XXIX (ISBN 978-89605-50-9)

“Letteratura e antropologia nell’area linguistica ispanoamericana”, in *L’Immagine Riflessa*, vol. XVII (2008), pp. 169-178

“La lingua perduta e ritrovata dell’esilio ispanoamericano”, in Roberto Russi (ed.), *Esilio*, Firenze, Le Monnier, 2008, pp. 139-151 (ISBN 978-88-00-20839-0)

“La narrativa de un país dividido”, in Antonio Cornejo Polar, *La novela peruana*, Lima, Latinoamericana Editores, 2008, pp. IX-XVII (ISBN 978-9972-9578-3-3)

“L’improvvisazione poetica: residuo arcaico o cultura alternativa?”, in Gianna Carla Marras e Riccardo Badini (eds.), *Intrecci di culture. Marginalità ed egemonia in America Latina e Mediterraneo*, Roma, Meltemi, 2008, pp. 233-244 (ISBN 978-88-8353-632-8)

“Sobre el destino de la poesía improvisada: el caso peruano”, in Carmen Elisa Acosta, Carolina Alzate, Cristo Rafael Figueroa, Alejandra Jaramillo, Sarah de Mojica, Betty Osorio (eds.), *Literatura, prácticas críticas y transformación cultural*, Bogotá, Editorial Pontificia

Universidad Javeriana-Universidad de los Andes-Universidad Nacional de Colombia, 2008, t. 2, pp. 397-407 (ISBN 978-958-716-221-9)

“Antonello Gerbi. Un modello per gli studi americani”, in Emilia Perassi e Francesca Fino (eds.), *Antonello Gerbi: tra Vecchio e Nuovo Mondo*, Milano, Cisalpino, 2009, pp. 207-214 (ISBN 978-88-6521-006-2)

“Censura ideologica e *damnatio* in due opere enciclopediche cubane degli anni Ottanta”, in Roberto Francavilla (ed.), *Leggere la cenere. Saggi su letteratura e censura*, Roma, Artemide, 2009, pp. 165-172 (ISBN 978-88-7575-079-4)

“Il Perù come nazione da costruire in José Carlos Mariátegui”, in Michele Porciello e Marco Succio (eds.), *Il saggio in Spagna e Ispanoamerica (1914-1945)*, Milano, Arcipelago Edizioni, 2009, pp. 245-260 (ISBN 978-88-7695-411-5)

“Presentazione di José Carlos Mariátegui, in *L'artista e il suo tempo, Studi Culturali*, vol. VI, n. 1 (2009), pp. 74-76 (ISBN 978-88-15-12950-5)

“Scontento del genere umano: l'ironia tragica di Augusto Monterroso”, in Sabrina Costanzo (ed.), *Testo, metodo, elaborazione elettronica*, Messina, Andrea Lippolis Editore, 2009, pp. 159-169 (ISBN 978-88-86897-60-0)

“Censura ideologica e *damnatio* in due opere enciclopediche cubane degli anni Ottanta”, in Roberto Francavilla (ed.), *Leggere la cenere. Saggi su letteratura e censura*, Roma, Artemide, 2009, pp. 165-172 (ISBN 978-88-7575-079-4)

“Da Belli a Belli”, in Caterina Graziadei e Duccio Colombo (eds.), *Transito libero. Sulla traduzione della poesia*, Roma, Artemide, 2011, pp. 123-128 (ISBN 978-88-7575-129-6)

“El obscuro de Puno”, in Gamaliel Churata, *Resurrección de los muertos*, a cura di Riccardo Badini, Lima, Asamblea Nacional de Rectores, 2010, pp. 19-21 (ISBN 978-612-4011-27-6)

“La propuesta lingüística de Arguedas: el escritor y el maestro”, in *Revista de Crítica Literaria Latinoamericana*, vol. XXXVI, n. 72 (2010), pp. 191-202 (ISSN 0252-8843)

“Per accendere i sogni. Para encender los sueños”, in Gladys Basagoitia Dazza, *Danza immobile*, Rimini, Fara Editore, 2010, pp. 17-22 (ISBN 978-88-95139-90-6)

“Una mirada poética sobre la violencia”, in Mark R. Cox (ed.), *Sasachakuy tiempo. Memoria y pervivencia*, Lima, Editorial Pasacalle, 2010, pp. 79-88 (ISBN 978-612-45537-1-4)

“El desplazamiento de poblaciones en las novelas ‘latinoamericanas’ de Alberto Manzi”, in Martin Liehnard (ed.), *Expulsados, desterrados, desplazados. Migraciones forzadas en América Latina y en África*,

Madrid, Iberoamericana-Vervuert, 2011, pp. 271-280 (ISBN 978-84-8489-563-3)

“L’antica marea della poesia e dell’amore”, in Federico Schopf, *Escenas de peep-show y otros poemas. Scene da peep-show e altre poesie*, Trad. di Sabrina Costanzo, Messina, Andrea Lippolis Editore, 2011, pp. 15-29 (ISBN 88-86897-81-5)

“Psicanalisi e mondo andino nelle riflessioni di un poeta peruviano”, in Stefano Dal Bianco (ed.), *Il critico poetante. Scritti in onore di Antonio Prete*, Pisa, Pacini, 2011, pp. 231-238 (ISBN 978-88-6315-270-8)

“Quando il poeta si traduce: le poesie quechua di José María Arguedas”, in Claudia Buffagni, Beatrice Garzelli, Serenella Zanotti (eds.), *The Translator as Author. Perspectives on Literary Translation*, Münster, Lit Verlag, 2011, pp. 117-131 (ISBN 978-3-643-10416-8)

“Quando non si parlava ancora di Studi Culturali”, in *Letterature d’America*, vol. XXVI, n. 133 (2011), pp. 57-62 (ISSN 1125-1743)

“Tempi storici e tempo musicale in un romanzo nicaraguense contemporaneo”, in Sabrina Costanzo e Domenico Antonio Cusato (eds.), *Atti del VII Convegno Internazionale Interdisciplinare su Testo, metodo, elaborazione elettronica, Tempo*, Messina, Andrea Lippolis Editore, 2011, pp. 173-184 (ISBN 978-88-86897-45-7)

“Per una storia del sacro nella letteratura andina”, in Andrea Csillaghy, Antonella Riem Natale, Milena Romero Allué, Roberta De Giorgi, Andrea Del Ben, Lisa Gasparotto (eds.), *Un tremore di foglie. Scritti e studi in ricordo di Anna Panicali*, Udine, Forum, 2011, pp.119-127 (ISBN 978-88-8420-666-4)

“La letteratura andina. Una visione rivoluzionaria della tradizione”, in Emilia Perassi, Laura Scarabelli (eds.), *Itinerari di cultura ispanoamericana. Ritorno alle origini e ritorno delle origini*, Torino, UTET, 2011, pp.55-73 (ISBN 978-88-60008-337-1)

“Poesia della deriva. I nuovi segni di Juan Ramírez Ruiz”, in Roberto Francavilla (ed.), *Voci dal margine. La letteratura di ghetto, favela, frontiera*, Roma, Artemide, 2012, pp.107-114 (ISBN 978-88-7575-149-4)

“Avevo un cavallino brizzolato”, in Roberto Francavilla (ed.), *Parole per Antonio Tabucchi con quattro inediti*, Roma, Artemide, 2012, pp.25-34 (ISBN 978-88-7575-161-6)

“Monterroso e Schubert: come concludere *L’Incompiuta*”, in Sabrina Costanzo e Anita Viola (eds.), *Atti dell’VIII Congresso Internazionale Interdisciplinare su Testo, metodo, elaborazione elettronica., Musica*, Messina, Andrea Lippolis Editore, 2012, pp.135-145 (ISBN 978-88-86897-69-3)

“Tornare a Chimbote con *Los apuntes de Alejandro*”, in Sabrina Costanzo e Domenico Antonio Cusato, *El ingenio es como el*

*fuego...Studi di iberistica offerti a Cecilia Galzio*, Messina, Andrea Lippolis Editore, 2012, pp.183-195 (ISBN 978-88-86897-62-4)

“Mariátegui, el escepticismo y Giuseppe Rensi”, in Miguel Ángel Rodríguez Rea-Nelson Osorio Tejada (eds.), *La filosofía como repensar y replantear la tradición. Libro de homenaje a David Sobrevilla*, Lima, Universidad Ricardo Palma/Editorial Universitaria, 2012, pp.361-370 (ISBN 978-612-4059-56-8)

“Presencia de Mariátegui en la obra de José María Arguedas”, in Sara Beatriz Guardia (ed.), *Mariátegui en el siglo XXI. Textos críticos*, Lima, Editorial Minerva, 2012, pp.193-199 (ISBN 978-997-2650-35-2)

### **Traduzioni**

Carlos M. Rama, *Il movimento operaio latinoamericano*, presentazione di Antonio Melis, Firenze, La Nuova Italia, 1969, pp. XIX-121.

Jorge Luis Borges, *Finzioni*, a cura di Antonio Melis, Adelphi, Milano, 2003, pp. 186 (ISBN 88-459-1427-5)

Ernesto Cardenal, *Omaggio agli indios americani*, con un saggio introduttivo di Antonio Melis, Napoli, Marotta, 2008, pp. 477 (ISBN 978-88-88234-73-1)

### **Schede su enciclopedie**

“Arguedas, José María”, “Arreola, Juan José”, “Cardenal, Ernesto”, “Castellanos, Rosario”, “Coronel Urtecho, José”, “Cuadra, José de la “, “Cuadra, Pablo Antonio”, “Eguren, José María”, “García Calderón, Ventura”, “Girondo, Oliverio”, “Henríquez Ureña, Pedro”, “Huidobro, Vicente”, “Jaimes Freyre, Ricardo”, “Lezama Lima, José”, “Marechal, Leopoldo”, “Mariátegui, José Carlos”, “Monterroso, Augusto”, “Neruda, Pablo”, “Parra, Nicanor”, “Rulfo Juan”, “Sabato, Ernesto”, “Scorza, Manuel”, “Vallejo César”, “Vargas Llosa, Mario”, “Yáñez, Agustín”, in *Dizionario Bompiani degli Autori*, Milano, Bompiani, 1987

“Perù. Letteratura”, in *Enciclopedia Italiana*, V, Appendice, Roma, Treccani, 1994

“America Latina”, in Ezio Godoli (ed.), *Dizionario del Futurismo*, vol. I, Firenze, Vallecchi, 2001, pp. 22-25 (ISBN 88-8427-006-5)